

# MATABRO

## MANUÁL

Lis 20 t - dvourychlostní pumpa  
MODEL: MB-P20TDP ZNAČKA: MATABRO



Před prvním použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod. Uživatel je povinen seznámit se se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou při provozu vzniknout.

Před započetím práce s tímto lisem si přečtěte následující manuál.



## 1. Specifikace

Celková výška konstrukce	1790mm
Zdvih lisu	1450mm
Vzdálenost mezi kolejnicemi	500mm
Šířka konstrukce	595mm
Hloubka základny	210mm
Šířka kolejnic	100mm

Toto je symbol výstrahy nebezpečí. Upozorňuje Vás na nebezpečí, která můžou končit poraněním. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, které následují za tímto symbolem, abyste předešli možnému zranění nebo úmrtí. Výstraha nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění. **Důležité: přečtěte si následující instrukce před používáním lisu.** Před použitím tohoto zařízení si důkladně přečtěte tento návod, pochopte provozní postupy, bezpečnostní varování a požadavky na údržbu. Je odpovědností vlastníka zajistit, aby si všichni pracovníci před použitím zařízení přečetli tuto příručku. Je rovněž odpovědností vlastníka zařízení udržovat tuto příručku nepoškozenou a umístěnou na vhodném a viditelném místě, aby i jí mohl kdokoli přečíst. Pokud dojde ke ztrátě nebo nečitelnosti manuálu nebo štítků na produktu, kontaktujte nás ohledně výměny. Pokud uživatel neumí česky, bezpečnostní manuál by si měl přečíst a prodiskutovat s vlastníkem nebo jeho zástupcem, který by se měl ujistit, že obsluha pokynům zde uvedeným rozumí.



### Nebezpečné situace

Používání lisu pro servis a údržbu automobilů podléhá určitým rizikům, kterým nelze zabránit mechanickými prostředky, ale pouze inteligencí, pečí a zdravým rozumem. Je proto zásadně důležité, aby do používání a provozu zařízení byli zapojeni pracovníci, kteří jsou opatrní, kompetentní, vyškolení a kvalifikovaní v bezpečném provozu zařízení a jeho správném používání. Příkladem nebezpečí je pád, převrácení nebo sklouznutí břemen způsobené především nesprávným zajištěním břemen, přetížením, použitím mimo střed, použití na jiných než tvrdých rovných površích a používání vybavení na věci, na které nebylo konstruováno.

### Jak zabránit nebezpečným situacím

Přečtěte si, nastudujte, pochopte a následujte pokyny uvedené v manuálu:

- Vždy vy i osoby v těsné blízkosti nosete ochranné brýle.
- Lisované díly se mohou roztržit, rozbít nebo mohou z lisu vylétnout vysokou rychlostí. Jelikož existuje řada lisovacích operací, je odpovědností vlastníka lisu poskytnout uživateli lisu odpovídající ochranu - ochranu očí a ochranný oděv.
- Lis by měl být před použitím vizuálně zkонтrolován, zda nevykazuje známky prasklých svarů, ohnutých čepů lisovací desky, chybějících šroubů, netěsností nebo jiného strukturálního poškození. Případná oprava musí být provedena ještě před použitím lisu.
- Nepřibližujte se k výstupům. Vysokotlaká hydraulická kapalina může penetrovat kůži a způsobit vážná zranění, gangrénu nebo smrt. V případě poranění vyhledejte lékařskou pomoc, protože k odstranění tekutiny je nutný okamžitý chirurgický zákrok.
- Před použitím se ujistěte, že je lis bezpečně ukotven k betonové podlaze.
- Ruce, paže, chodidla a nohy udržujte mimo pracovní prostor. Náhodné uklouznutí může vést ke zranění osob.
- K měření lisovací síly vždy používejte přesný měřic síly.
- Neprekračujte jmenovitý výkon a nezasahujte do nastavení tlaku / síly. Pokud se používají příslušenství a adaptéry, jmenovitá kapacita systému nesmí být větší než jmenovitá kapacita komponentu s nejnižší jmenovitou hodnotou nebo kombinace komponentů, které tvoří systém.
- Vyvarujte se zatížení mimo střed. Lisované věci nezatížené na středu mohou poškodit horní

železnou plochu a způsobit vylétnutí lisované věci nebezpečnou rychlostí. Mezi pístem lisovacího beranu a lisovaným předmětem nepoužívejte žádné rozpěrky ani nástavce. Pokud není dostatečná možnost zdvihu pístu, upravte výšku pohyblivé podložky.

- Před nastavováním výšky podložky odstraňte veškerá břemena z pohyblivé plochy. Dejte si pozor na možné padající lisovací podložky.
- Tlačete pouze na břemena podporovaná pohyblivým podložkami a lisovacími deskami. Nepodporujte břemena na podlaze ani nestlačujte nohy rámu.
- Pokud používáte jakékoli příslušenství, jako jsou lisovací desky nebo upínací desky, ujistěte se, že jsou vycentrovány na pohyblivé podložce a jsou v úplném kontaktu s oběma stranami podložky.
- Před dáním břemene mezi lis se ujistěte, že jsou všechny pohyblivé podpěrné kolíky podepření plně zajištěny. Před zatlačením na podložku zkонтrolujte, zda jsou zvedací lana (jsou-li ve výbavě) povolená.
- Při lisování ložisek vždy používejte štít ložiska.
- Při polohování lisovaného předmětu buďte opatrní, abyste zajistili, že lisovaný předmět nebude moci vyletět nebezpečnou rychlostí.
- Před povolením příslušenství uvolněte hydraulický tlak.
- Udržujte správnou hladinu hydraulické kapaliny.
- Na lisu neprovádějte žádné úpravy.
- Tento produkt může obsahovat jednu nebo více chemikálií, o nichž je známo, že způsobují rakovinu a vrozené vady nebo poškozují reprodukci. Po manipulaci si důkladně umyjte ruce. Nedodržení těchto pokynů a jejich nerozumění může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění osob nebo poškození majetku.

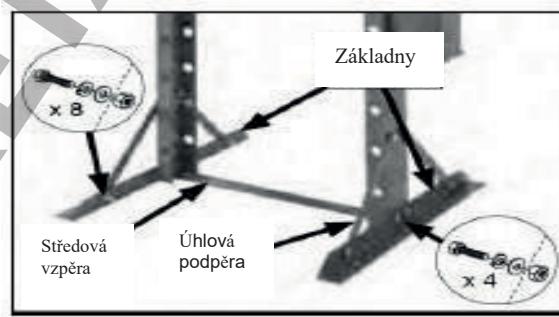
### Důsledky nevyhýbání se nebezpečným situacím

Pokud si důkladně nepřečtete tento návod, neporozumíte jeho bezpečnostním výstrahám, montážním pokynům, provozním pokynům, pokynům pro údržbu a nedodržíte je, a nedodržíte-li způsoby, jak se vyhnout nebezpečným situacím, může dojít k nehodám s vážnými nebo smrtelnými úrazy a / nebo poškození majetku.

## 2. Montáž

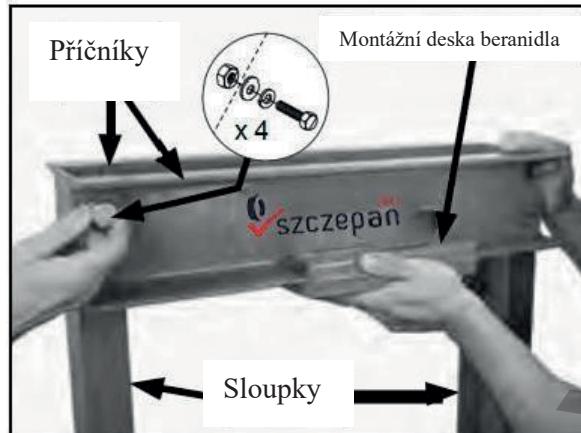
Pro identifikaci dílů si prosím přečtěte výkres rozloženého pohledu v této příručce.

1. Položte sloupy na zem a pomocí podpěr spojte podpěry a středovou vzpěru, jak je znázorněno na obr. 1 požitím: (4) Šestihranné šrouby M12, ploché podložky 12 mm, pojistné podložky 12 mm a šestihranné matice M12.
2. Připevněte (2) úhlové podpěry ke každé podpěře základny pomocí (8) šestihranných šroubů M12, plochých podložek 12 mm, pojistných podložek 12 mm a šestihranných matic M12, jak je znázorněno na obr. 1



Obr. 1

3. S pomocí asistenta připevněte příčníky k horní části sloupů (obr. 2) pomocí (8) šestihranných šroubů M16, plochých podložek 16 mm, pojistných podložek 16 mm a šestihranných matic M16. Při instalaci druhého příčníku umístěte montážní desku beranu přes spodní okraje příčných nosníků, jak je znázorněno v kroku 4.

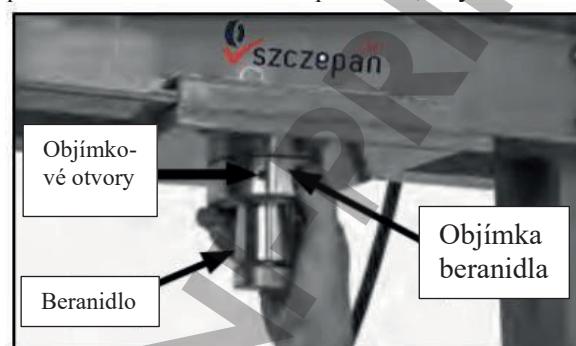


Obr. 2

4. Upevněte montážní desku beranidla uprostřed příčných nosníků pomocí (4) šestihraných šroubů M8 přes předvrstané otvory v montážní desce (obr. 2).

5. Shora zasuňte hydraulický píst otvorem v montážní desce beranidla a nákružkem beranidla závitu do polohy, jak je znázorněno na obr. 3.

Poznámka: Objímku beranidla lze utáhnout zasunutím křížového šroubováku do otvorů objímky a lehkým poklepáním na osu šroubováku paličkou, aby se otácel až do utažení.



Obr. 3

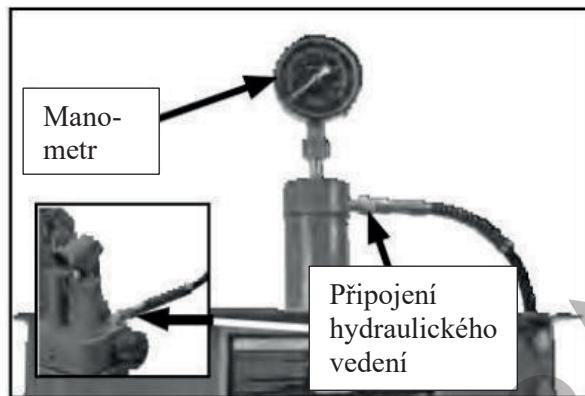
6. Připevněte sestavu hydraulické nádrže k pravé straně lisovacího sloupku (obr. 4) pomocí (2) šestihraných šroubů M10, plochých podložek 10 mm a pojistných podložek 10 mm a šestihraných matic M10.



Obr. 4

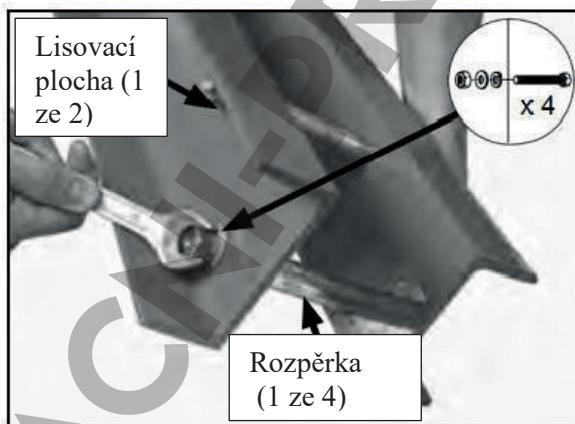
7. Připojte hydraulické vedení k hornímu konci hydraulického válce a hydraulické nádrže (obr. 5).

8. Namontujte těsnění na spodní část manometru a poté připojte manometr k horní části hydraulického pístu (obr.5). Poznámka: Použijte těsnící pásku na závity manometru, abyste zajistili správné utěsnění během provozu.



Obr. 5

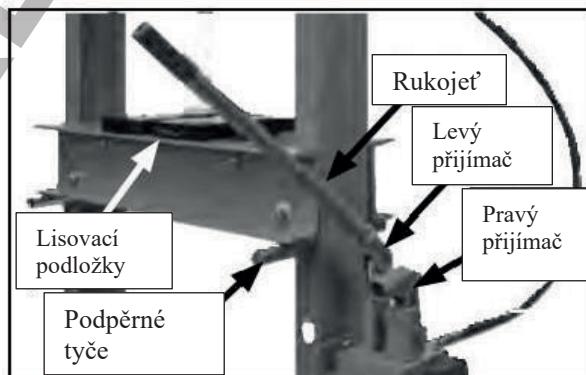
9. Postavte lisovací plochu s (4) rozpěrkami objímek mezi lisovacími plochami a zajistěte ji (4) šestihrannými šrouby M12, pojistnými podložkami 12 mm, plochými podložkami 12 mm a šestihrannými maticemi M12, jak je znázorněno na obr.6.



Obr. 6

10. Protáhněte podpěrné tyče lisovací plochy otvory v každém sloupku, aby se podpírala lisovací plocha v požadované výšce (obr.7). Zvedněte lisovací plochu na místo a položte ji na podpěrné tyče.

11. Položte lisovací desky na lisovací plochu a zasuňte rukojet' do levého nebo pravého přijímače nahore na hydraulické nádrži (obr.7).



Obr. 7

Poznámka: Levý přijímač se používá pro menší přírůstkový pohyb beranidla a pravý přijímač se

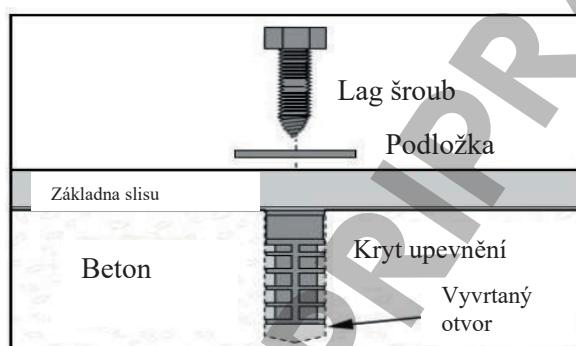
používá pro větší přírůstkový pohyb beranidla.

## Ukotvení k podlaze

Ukotvení lisu na podlahu zabraňuje převrácení nebo posunutí a snižuje vibrace, které mohou nastat během provozu. Pokud bude stroj instalován v komerčním prostředí nebo na pracovišti, mohou místní předpisy vyžadovat jeho ukotvení k podlaze. Pokud to místní předpisy nevyžadují, je připevnění stroje k podlaze volitelným krokem. Pokud se rozhodnete stroj neukotvovat k podlaze, doporučujeme jej umístit na držáky stroje, protože tyto poskytují snadný způsob vyrovnání a mají podložky absorbujiče vibrace.

## Ukotvení do betonových podlah

Kotvy typu "LAG" (viz níže) jsou oblíbeným způsobem kotvení strojního zařízení na betonovou podlahu, protože kotvy sedí v jedné rovině s povrchem podlahy, což v případě potřeby usnadňuje uvolnění a přemístění stroje. Kdykoli však platí místní předpisy, MUSÍTE dodržovat metodiku ukotvení určenou předpisy.



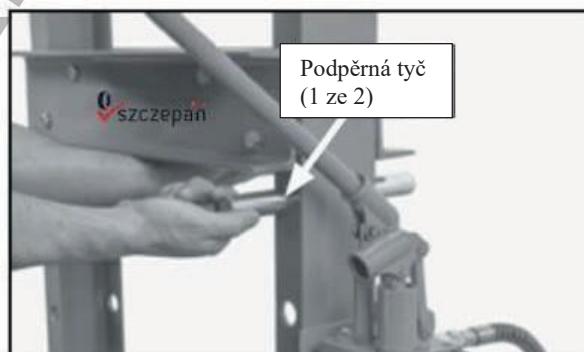
### 3. Provoz lisu

1. Plně otočte pojistný ventil nádrže (obr.8) ve směru hodinových ručiček, abyste jej uzavřeli.



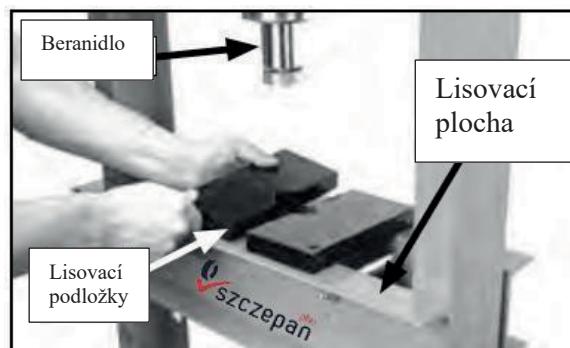
Obr. 8

2. Zvedněte lisovací plochu do požadované výšky, zasuňte podpěrné tyče, jak je znázorněno na obr.9, do otvorů v rámě stroje, poté spodní lože položte na nosné tyče.



Obr. 9

3. Položte desky stolu na lisovací plochu (obr.10) a obrobek položte na bloky.



Obr. 10

4. Rukojetí čerpadla snižte píst nebo zvyšte tlak zespodu. Aktuální manometrický tlak na lisovaném předmětu viz manometr (obr.11). Beranidlo by mělo plynule klesat.



Obr.12

5. Otáčením pojistného ventilu nádrže (obr. 12) proti směru hodinových ručiček uvolněte tlak na píst, poté lisovaný předmět vyjměte.

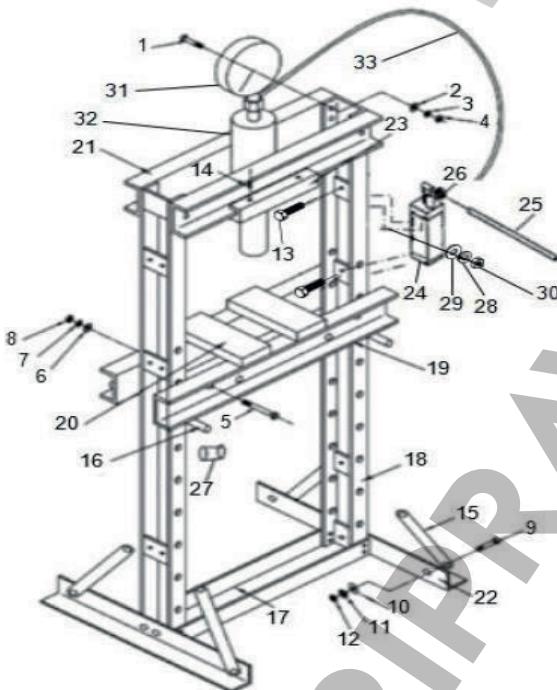
#### Preventivní údržba

- Jakýkoli lis, který je nefunkční nebo nefunguje podle své původní konstrukce v důsledku opotřebovaných dílů v důsledku nedostatečného mazání nebo seřizování, vzduchového / hydraulického systému (je-li k dispozici) znečištěného vodou, rzí a / nebo cizími látkami ze vzduchu na dodávku nebo jiný vnější zdroj se nevztahuje záruka.
- Lis musí být ukotven k betonovému povrchu a umístěn v dobře chráněném prostoru, kde nebude vystaven nepříznivému počasí, korozivním páram, abrazivnímu prachu nebo jiným škodlivým prvkům.
- Zkontrolujte těsnost hydrauliky a před použitím dotáhněte, opravte nebo vyměňte komponenty.

#### UPOZORNĚNÍ!!!

Vzhledem k neustálému zdokonalování výrobků jsou fotografie a nákresy v tomto návodu pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem k podání stížnosti.



Č.	Popis	Č.	Popis
1	Sestíhranný šroub M16-2 X 35	18	Sloupek
2j	Podložka 16MM	19	Lisovací plocha
3	Pojistná podložka 16MM	20	Lisovací podložky
4	Sestíhranná matice M16-2	21	Příčný nosník
5	Sestíhranný šroub M12-1.75 X 140	22	Základnová podpora
6	FLAT \\'ASHER 12MM	23	Montážní deska beranidla
7	Pojistná podložka 12MM	24	Hydraulická nádrž
6	Šestíhranná matice M12-1.75	25	Rukojeť 7/8" DIA X 19.5" L
9	Sestíhranný šroub M12-1.75 X 30	26	Ořech M20-2.5 X 26
10	Podložka 12MM	27	Rozpěrky
11	Pojistná podložka 12MM	28	Podložka 10MM
12	Sestíhranná matice M12-1.75	29	Pojistná podložka 10MM
13	Sestíhranný šroub M10-1,5 X 25	30	Šestíhranná matice M10-1.5
14	Sestíhranný šroub MB-1.25 X 20	31	Tlakoměr
15	Úhlová podpěra	32	Hydraulické beranidlo
16	Podpěrná tyč 1"	33	Hydraulické vedení 1/4" ID X 60" L
17	Středové vzpěry		